

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 35

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

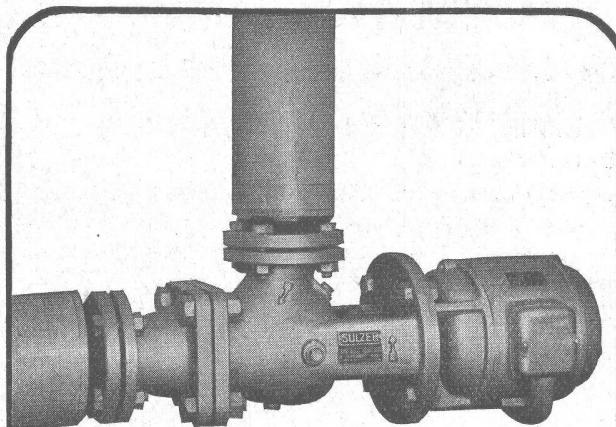
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

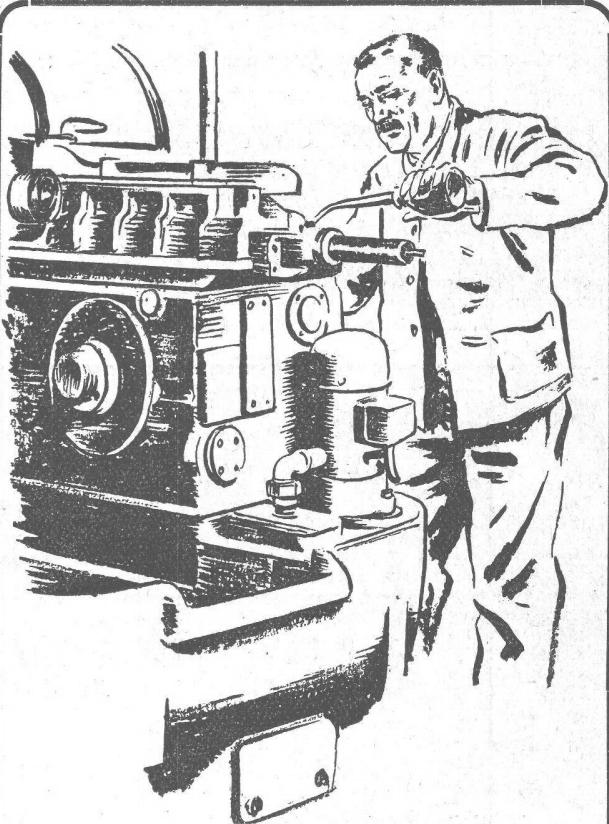


## **SULZER**

### **Umwälzpumpen Typ SUP**

für Zentralheizungen

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur



## **Investieren ist leichter als Erhalten**

Mancher gibt Tausende aus, um eine Anlage zu erwerben, spart aber an Hunderten, um sie zu unterhalten. Es ist doch bezeichnend, daß gerade Firmen mit genauer Kostenstatistik seit Jahren uns den Unterhalt ihrer Schwachstromanlagen im

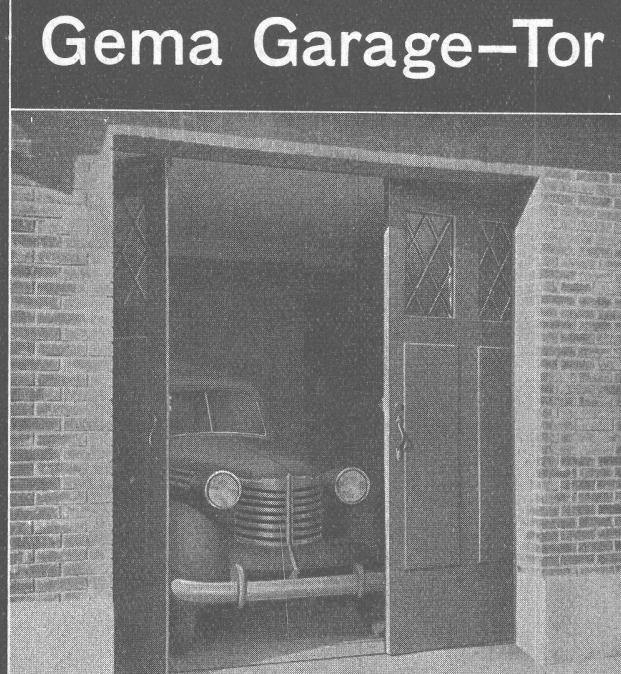
### **Abonnement**

übertragen. Damit verfügen sie über eine stets betriebsbereite Anlage.

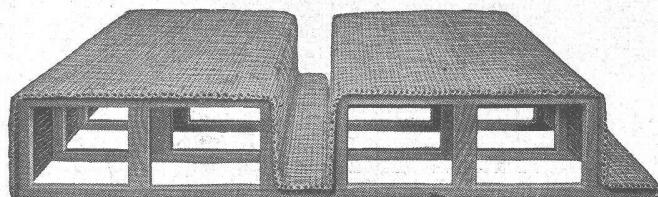
## **AUTOPHON AG.**

Ueber 25 Jahre Erfahrung  
in Planung, Fabrikation, Installation

ZÜRICH,	Claridenstraße 19	Tel. 27 44 55
BASEL,	Peter Merianstraße 54	Tel. 3 19 44
BERN,	Monbijoustraße 6	Tel. 2 61 66



**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
**WINTERTHUR**



## „ROBUR“

die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

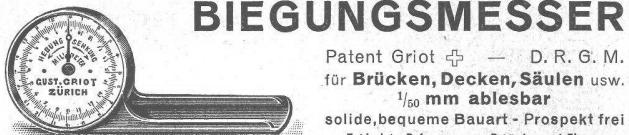
VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.

Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephon 28 43 63

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



## BIEGUNGSMESSE

Patent Griot + D. R. G. M.  
für Brücken, Decken, Säulen usw.  
1/50 mm ablesbar  
solide, bequeme Bauart - Prospekt frei  
Zahlreiche Referenzen von Behörden und Firmen.

H. Griot Birchstr. 116, Tel. (051) 46 73 45 Zürich 11 Schweiz

# OMS -Kläranlagen

Transportable Haus-Kläranlagen

**H. MÜHLEDER & Co. ZÜRICH 2**

ALBISSTRASSE 26

TELEPHON 45 16 47



## Asphalt-Emulsion A G Zürich

Telephone 25 88 66

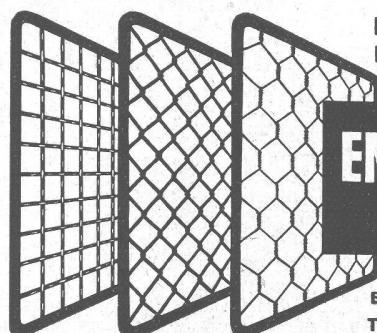
erstellt zuverlässig



Löwenstrasse 11

**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

## Tannen-Fussbodenriemen

Rifts

+ HAMA +

astfrei

bis 6,60 m in Längen von 20 zu 20 cm erhältlich. Grössere Bestellungen werden auch in Zwischenlängen angefertigt.

A. Müller & Sohn, Säge- und Hobelwerk, Auw/Aargau  
Fritz Brand AG., Säge- und Hobelwerk, Zollbrück/Bern  
Lieba & Co. AG., Säge- und Hobelwerk, Grünsch/Graub.

## NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN

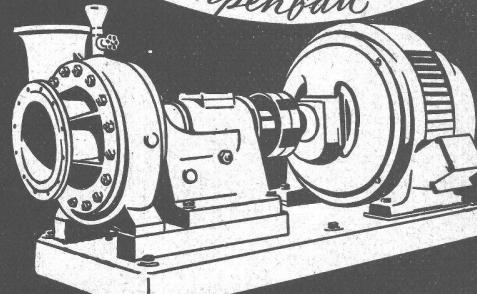
HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN



VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG  
**WINCKLER A.G. FRIBOURG**

**K. RÜTSCHI & CO.**

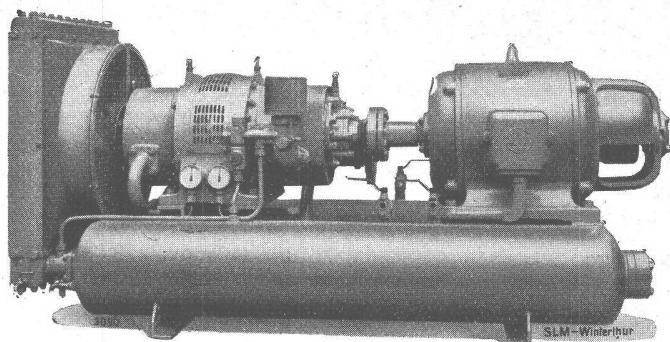
BRUGG  
Pumpenbau



Niederdruck-Zentrifugalpumpen

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



## Wassererdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*  
**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**



## Rolladenfabrik A. GRIESER AG.

AADORF (052) 47112	Basel (061) 56363	Bern (031) 29261	Genf (022) 25384	Lausanne (021) 33272	Luzern (041) 27242	St. Gallen (071) 31476	Zürich (051) 237398
--------------------	-------------------	------------------	------------------	----------------------	--------------------	------------------------	---------------------

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A-G., Horgen**  
Dilatit-Korksteinfabrik

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 317 **Techniker**, mit kaufmännischer Ausbildung, welcher befähigt ist, nach einer gewissen Einarbeitungszeit Projekte für galvano-technische Anlagen auszuarbeiten, die Kundenschaft zu beraten und Anlagen in den Betrieb zu nehmen. Nach Uebereinkunft. Zürich.  
 331 **Heizungstechniker**, mit Praxis und möglichst mit Kenntnissen der Sanitärbranche, für Projektierungen und Ausführungen von Heizungs- event. auch sanitären Anlagen. Bewerber, vertraut mit den Verhältnissen von Zürich, bevorzugt. Baldigest. Zürich.  
 339 **Techniker**, mit abgeschlossener Technikumsbildung und mehrjähriger Konstruktionspraxis in der Blechbearbeitung, geeignet für die Lösung von konstruktiven Aufgaben, insbesondere Neuentwicklungen und zur Erledigung aller vorkommenden administrativen Arbeiten wie Arbeitsvorbereitung etc. Alter mindestens 30 Jahre. Nach Uebereinkunft. Ostschweiz.  
 463 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker** mit guten theoretischen Kenntnissen und einigen Jahren Praxis, ersterer mit Verständnis auch für elektrotechnische Probleme, letzterer auch befähigt, Konstruktionen im allgemeinen Maschinenbau auszuführen, für das

techn. Büro und als Assistent des Fabrikationsdirektors. Baldigest. Westschweiz.

- 465 **Elektrotechniker** mit abgeschlossenen Studien und etwas Konstruktionspraxis im Elektro-Apparatebau für Entwicklungs- und Konstruktionstätigkeit. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.  
 467 **Techniker**, als Konstrukteur für Blecharbeiten und Metallbau, wenn möglich mit Erfahrung in der Preiskalkulation. Nach Uebereinkunft. Zürich.  
 473 **Maschinentechniker**, mit Konstruktionspraxis für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen auf dem Gebiete des allg. Maschinenbaus. Baldigest. Kt. Bern.  
 475 **Maschinenkonstrukteur**, mit Praxis, der befähigt ist, Konstruktionen im allg. Maschinenbau nach Anweisungen selbstständig zu entwickeln und zu detaillieren. Nach Uebereinkunft. Nordwestschweiz.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 808 **Bauingenieur**, mit Praxis, guter Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Eintritt 1. Sept. Zürich.  
 816 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis für Schalungs- und Armierungspläne, Eisenlisten, sowie leichtere Berechnungen. Baldigest. Westschweiz.  
 822 **Hochbautechniker**, flotter und sauberer Planbearbeiter für Projekt, Ausführungs- und Detailpläne. Sofort. Nordostschweiz.  
 826 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, insbesondere im Stollenbau als örtlicher Bauleiter einer grösseren Tiefbauarbeit. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.  
 832 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, guter Statiker für Eisenbetonkonstruktionen. Kenntnisse im Stahlbau notwendig. Eintritt 1. Okt. Nordwestschweiz.

## BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

Gesucht wird als Bauleiter

## Dipl. Bauing. ETH

für grösseren Kraftwerkbau. Verlangt wird mehrere Jahre Praxis als projektierender Ingenieur und als Bauleiter. Gut ausgewiesene, für die Leitung von Projektierungs- und Bauleitungsarbeiten geeignete Bewerber wollen sich unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen, Militärverhältnissen, Photo etc. melden unter Chiffre Z P 7379 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für Ingenieurbureau der Zentral-schweiz

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit Erfahrung im Projektieren und Bau von Strassen, sowie eventuell in allgemeinen Tiefbauten.

Handschriftliche Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und der bisherigen Tätigkeit sind mit Beilage von Zeugnissen und Photo erbeten unter Chiffre Z L 7370 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# F. Bender:

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kt. Zürich ein tüchtiger

## Tiefbautechniker oder Bauingenieur

für Arbeiten auf folgenden Gebieten: Straßenbau, Kanalisationen und Wasserversorgungen.

Ausführliche Offerten unter Beilage von 20 Rp.-Marke sind zu richten unter Chiffre Z M 7240, an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Stud. Tech.

exakter Zeichner, sucht dauernde Nebenbeschäftigung von Geometer- oder Tiefbaubüro. Offerten unter Chiffre ZZ 1656 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in neue, pensionsberechtigte Stelle, jüngerer

## Vermessungszeichner

mit abgeschlossener Lehre.

### Anforderungen:

**Feldarbeiten:** Aufnahme von Kabel- und Freileitungsplänen, Materialkontrolle u. eventuell Bauaufsicht bei Grabarbeiten.

**Büroarbeiten:** Nachführung und Neu-anfertigen von Plänen, Materialbestellungen und Kontrolle von Rechnungen.

Ausführliche Offerten von Schweizerbürgern sind unter Beilage von Photo, Zeugnisabschriften, Handschrift- u. Zeichnungsmuster zu richten an die

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Post-fach Zürich 1.**

**Eidgenössische Technische Hochschule**

Auf den 1. April 1950 ist die

**Ordentliche Professur für Eisenbahn- u. Strassenbau**

neu zu bestzen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen (mit Lebenslauf und allfälligen wissenschaftlichen Publikationen) bis am 15. Oktober 1949 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates (Zürich, ETH), der auch weitere Auskünfte erteilt, einzureichen.

**Dipl. Bautechniker**

bietet fachkundige, initiative und wertvolle Mitarbeit als

**Reisevertreter**

und im Innendienst. Reiche Erfahrungen im Umgang mit Privaten und Behörden. Schweizerbürger, 36 Jahre alt, verheiratet. Beste Referenzen. Führende Unternehmen der Baubedarfbranche sind gebeten ihre Anfragen an Chiffre Z V 7301 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

**Conducteurs de travaux sachant parfaitement le français**

sont demandés pour la France par architecte Suisse. Chantier à Orléans et chantier à Gaillon (Normandie). Durée des travaux 2 ans. Env. offres et prétentions sous chiffre Z U 7302 à Annonces Mosse S. A., Zurich 23.

Wichtige Heizungsfirma der französischen Schweiz wünscht einen

**Chef-Ingenieur oder Techniker für Ventilation und Heizung**

Ständige, gutbezahlte Stelle.

Offerten unter Chiffre P 4909 an Publicitas Lausanne.

**Einwohnergemeinde Oberbuchsiten**

Die Gemeinde Oberbuchsiten schreibt hiermit die

**Tief-Kanalisationsarbeiten im Kleinfeld**

zur öffentlichen Konkurrenz aus. Länge der zu erstellenden Kanalisation ca. 590 m. Die Ausführung kommt erst im Herbst in Frage. Die Grabarbeiten können sehr gut mit einem Bagger ausgeführt werden.

Eingabeformulare können beim Ammannamt bezogen werden.

Offerten sind zu richten bis am 9. September 1949, 19 Uhr, an das Ammannamt.

Der Gemeinderat.

Bauunternehmung sucht für Stollenbau versierten, tüchtigen, seriösen

**Bauführer**

Eillofferten mit Referenzen, Tätigkeitsausweis und Saläranspruch unter Chiffre Z K 7371 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, begabter, mit sämtlichen Arbeiten vertrauter

**Hochbautechniker - Bauführer**

mit Büro- und Bauplatzpraxis, sucht neuen Wirkungskreis. — Eintritt auf 1. Oktober oder nach Uebereinkunft. Offerten sind erbeten unter Chiffre Z R 1678 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Oesterreichischer

**Hochbautechniker**

mit 60 Praxiswochen sucht per 1. Oktober oder event. später Anstellung als Bauführer oder auf Architekturbüro der deutschen Schweiz. Guter Zeichner und gewandt im Entwerfen. Offerten unter Chiffre Z U 7318 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer, fachkundiger

**Hochbautechniker-Bauführer**

sucht Stelle, bevorzugt als Bauführer in grösserem Baugeschäft oder Architekturbüro. Ist vertraut mit allen einschlägigen Arbeiten und gewohnt an selbstständiges Arbeiten. Besitzt gute Umgangsformen und zuverlässigen Charakter. Offerten gefl. erbeten unter Chiffre OFA 6109 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

Junger, diplomierter

**Bauingenieur ETH**

sucht neuen Wirkungskreis auf Büro für Wasserkraftanlagen und Tiefbau. Offerten unter Chiffre Z M 7392 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich junger

**Bauingenieur Dipl. ETH**

Nur guter Statiker möge sich melden. Für Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen. — Schweizer mit etwas Praxis erwünscht. Stellenantritt auf 1. Oktober, eventuell auch früher. — Offerten unter OFA 399 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gut ausgewiesener

**Bauführer**

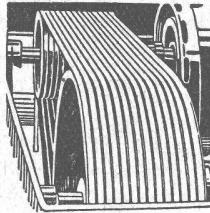
mit langjähriger Erfahrung im Siedlungs- und Geschäftshausbau, sucht Anstellung in Arch.-Büro, Baugenossenschaft, evtl. Baugeschäft. Offerten unt. Chiffre Z N 1688 befördert Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

**Wegen Umbau zu verkaufen****Personen-Warenaufzug**

Fabrikat Schindler, Neueste Konstruktion.

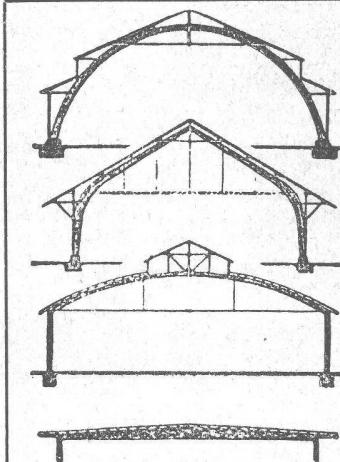
Kabinengrösse innen 1,5 m breit, 1,2 m tief, 2 m hoch. Zwei gegenüberliegende Zugangsöffnungen. Erst zwei Jahre im Gebrauch. Kann noch im Betrieb besichtigt werden.

Nähere Auskunft erteilt  
Konsumgenossenschaft Bern, Tel. 2 78 14.

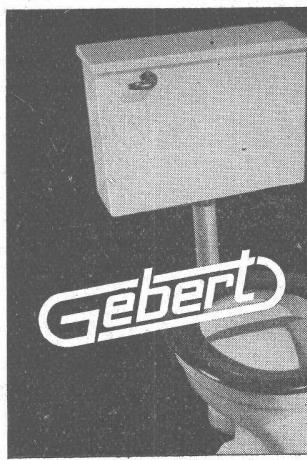
**Industrie-Artikel**

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73



**B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON**  
Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



Funktionsprinzip und Ausführung  
der GEBERT-Spülapparate  
sind vorbildlich und  
unübertroffen

**Geberit**

Geberit - Cie. Rapperswil bei Zürich

**Betonol** das bewährte Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster.

**BACHER AG.**



Bautenschutzprod.

**REINACH / BASEL**

Telephon (061) 6 22 07



SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFGÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer  
**HENNI**  
JEGENSTORF-BERN

## Geschichte der Bauingenieurkunst

Ein Ueberblick von der Antike bis in die Neuzeit von Hans Straub. Fr. 22.50.

Eine Bereicherung der Wissenschafts- und Kunstgeschichte im Rückblick auf die Verhältnisse der Vergangenheit.

**Antike:** Kanäle und Strassen, Brücken, Schiff- und Hafenbau, antike Probleme der Statik, Bautechnik der Renaissance und des Barock, theoret. und mech. Hilfsmittel. Technisierung der europäischen Kultur. Entwicklung der Ingenieurkunst usw.

### Buchhandlung C. BACHMANN

Telephon 32 23 68 Zürich 1 Kirchgasse 40

# Glasdächer

## Vordächer



Wallisellen (Zch.)

Tel. (051) 93 2114

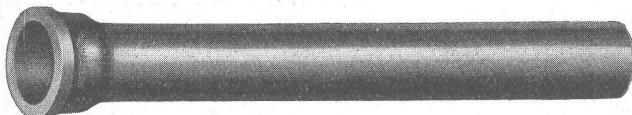
SIEGFRIED  
**keller** co

MD

## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

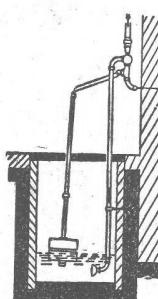
**KÄGI & Co.**

TELEPHON No. 2 24 15

**WINTERTHUR**

## Injektoren-Wasserpumpen

**System Körting,**  
die leistungsfähigsten Apparate  
dieser Art zum Wegpumpen von  
Wasser aus tiefliegenden  
Waschküchen, Kellern,  
Heizungsanlagen usw.

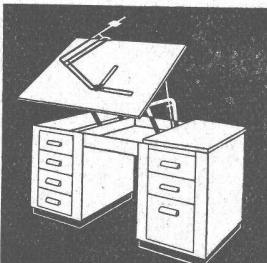


**Wassersparer**  
für Springbrunnen

Verlangen Sie Vorschläge von  
Ihrem Installateur

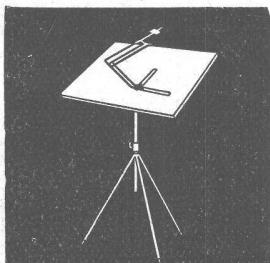
Lieferung durch:

**K. BIRCHLER, Ing.**  
Rämistrasse 39 **Zürich 1**



**HOVEKO-Zeichenpulte**  
Reissbretter, horizontal und  
vertikal verstellbar, 4 Typen  
à je 2 Grössen

Verkauf durch Fachgeschäfte

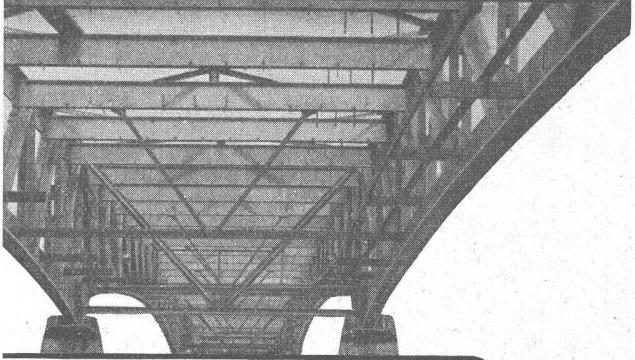


**REX-Zeichenständer** mit  
Reissbrettern - Perfekt-Klein-  
zeichemaschinen für Reiss-  
bretter 50×65 und 75×105

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZURICH**

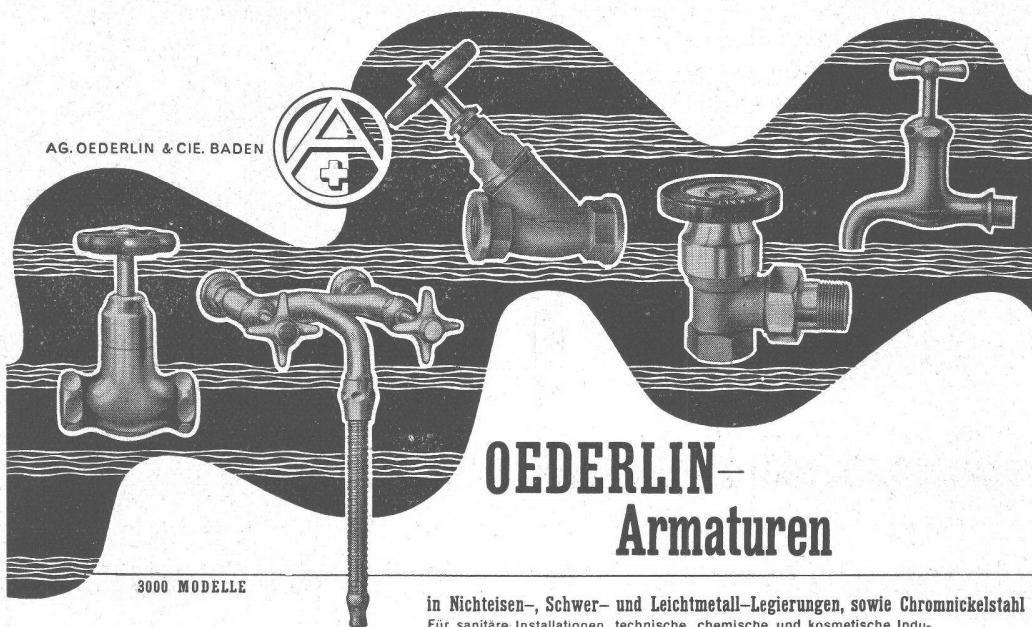
Tel. 91 81 03

# EISEN-Konstruktionen



Eisenhoch- und Brückenbau  
Fachwerkkonstruktionen  
Ständer und Masten

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH



in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl  
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Industrien,  
für Betriebe der Nährmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

Ob für  
**guten Innenausbau oder anspruchsvolle Möbelteile**

Novopan ist immer voran



Ladeneinrichtung aus Novopan Nussbaum furniert  
Entwurf: W. Calame, dipl. Arch. ETH. Ausführung: Möbelfabrik Aarau AG.

### Novopan

das ideal abgesperrte Holz  
mit dem anerkannt

### guten Stehvermögen

Verlangen Sie unseren  
technischen Dienst

### Novopan AG. Klingnau

Tel. (056) 51335/36